



MENSAJE FIN DE AÑO DE LA PRESIDENTA DE LA COMUNIDAD FORAL DE NAVARRA 2017

Apurando las horas de este año que ya termina y con la mirada puesta en 2018, es un buen momento para el balance de lo hecho y para fijar la vista en el nuevo año que nos espera.

2017 termina con la culminación de hitos importantes para el desarrollo y futuro de Navarra. Me refiero, cómo no, a la firma hace tan sólo dos días de la actualización del Convenio Económico.

Nafarroak eta Estatuak akordio bidezkoa lortu dute, errealitatean ainguratua eta solidarioa. Akordio hori giltzarria da Nafarroaren interes orokorrarendako, izan ere, horixe baita gure eskumen sistemak duen finantza eta zerga tresna nagusia eta gure autogobernuaren adierazgarri esanguratsuenetakoa. Akordio horri gehitu behar zaio Nafarroak beste urte batez, garaiz eta moduz, aurrekontuak izanen dituela 2018rako.

Navarra y el Estado, decía, han llegado a un acuerdo justo, anclado en la realidad y solidario. Un acuerdo clave para el interés general de Navarra porque se trata del más importante instrumento financiero y tributario de nuestro sistema competencial, y constituye la manifestación más relevante de nuestro autogobierno. Este acuerdo viene a sumarse al hecho de que Navarra contará un año más en tiempo y forma con presupuestos para el próximo año 2018.

La pasada semana aprobábamos unas cuentas que servirán para consolidar el cambio de prioridades iniciado hace más de dos años y medio, consistente en reforzar los servicios públicos esenciales como la salud, la educación o la dependencia, al tiempo que se impulsa la economía y el empleo.

En definitiva dos acuerdos importantes, Convenio y presupuestos, que vienen a consolidar la estabilidad económica y financiera de Navarra que nos está permitiendo avanzar tanto en el terreno económico como en el social.



Sin duda, estamos viviendo en Navarra el periodo más estable desde el inicio de la crisis, pero esta estabilidad no es fortuita, ni casual. Es fruto del diálogo y del consenso entre diferentes. El acuerdo, algo tan cotidiano en todos los aspectos de la vida, no es fácil, requiere esfuerzo y en muchas ocasiones ceder, pero también es cierto que nos enriquece, nos hace más fuertes y nos permite avanzar como sociedad.

Garrantzitsua da desberdintasunak aitortzea. Baina batzeko, eta ez aurka egiteko. Eta beraz, ekin diezaiogun politika egiteko dagoen molderik nobleenari, herritarren arazoak konpontze bidean paratuz. Politikagintza, etorkizun konpartitua eraikitze bide. Horixe da behintzat gure xedea.

Incidía en que es importante reconocer las diferencias para sumar, no para enfrentar, y de este modo hacer de la política su ejercicio más noble, el de resolver los problemas de la ciudadanía. La política como medio para construir un futuro compartido. Ese es al menos nuestro empeño.

La estabilidad económica y política está resultando clave para mejorar el conjunto de los indicadores socioeconómicos. La economía navarra está creciendo por encima del 3%; hemos sido la primera comunidad, junto con Madrid, en recuperar el volumen de empresas que existía antes del estallido de la crisis; el número de personas perceptoras de renta garantizada que han accedido a un empleo se ha duplicado desde 2014; hemos incrementado un 40,9% el número de personas dependientes atendidas, y somos la comunidad con mejores servicios sanitarios.

Uste dut esaten ahal dugula gaur Nafarroako egoera ekonomiko, politiko eta soziala hobea dela duela urte batekoa baino; baditugu arrazoiak baikor izateko. Alabaina, egia da era berean zifra makroekonomikoek ez dutela deusetarako balio horien eragina ez bada sumatzen nafar bakoitzaren eguneroko bizitzan. Ez du deusetarako balio ez badugu lortzen hasi berri dugun susperraldiaren ondorioek bere isla izatea, besteak beste, enpleguan. Kalitatezko enpleguan.



Creo, apuntaba, que podemos afirmar que hoy la situación económica, política y social en Navarra es mejor que la de hace un año, y tenemos motivos para ser optimistas. Sin embargo, también es cierto que de nada sirven las cifras macroeconómicas si sus efectos no se notan en el día a día por parte de todos y cada uno de los navarros. De nada sirven si no logramos que los efectos de la recuperación que hemos iniciado tengan su correspondiente traslado, sin ir más lejos, en empleo: empleo de calidad.

El desempleo es la gran herida de la crisis. El paro se posiciona encuesta tras encuesta como la mayor preocupación de la sociedad, y debe ser nuestro principal reto colectivo.

En Navarra vamos por buen camino. Navarra se dispone a cerrar el mejor año para el empleo en más de una década. Creamos empleo. De hecho, la Seguridad Social ha recuperado en el último año 9.025 cotizantes. Sin embargo, resulta a todas luces insuficiente. De nada sirve conseguir un puesto de trabajo si ello no conlleva garantizar las condiciones de vida y construir un proyecto de futuro.

Durante tiempo nuestros jóvenes, magníficamente formados y preparados, han tenido que irse para buscar una oportunidad lejos de casa. No nos lo podemos permitir. Necesitamos el talento de nuestros jóvenes para hacer a Navarra más fuerte y próspera. Y para eso debemos trabajar por generar las mejores oportunidades para ellos.

2018 nos brinda una magnífica ocasión de trabajar muchos aspectos que mejoren el día a día de todos y cada uno de nosotros, porque todavía nos queda camino por recorrer a la hora de construir esa Navarra más solidaria, integradora pero también más moderna y competitiva a la que aspiramos.

Horregatik guztiagatik, urte berria aukera bat izan behar da, bizikidetzarako eta kohesiorako. Bizikidetzak, aniztasunean eta pluraltasunean. Aniztasuna, askotariko aberastasunaren bereizgarri, Nafarroak harrotasunez beti aldean eraman duen ikurretako bat da. Akordioa, egonkortasuna, bizikidetzak, kohesioa eta ilusioa. Horiek guztian funtsezko elementuak dira, gizarte gisa gure etorkizuna eraiki ahal izateko.



Insistía en que, por todo ello, el nuevo año debe ser también una oportunidad para la convivencia y para la cohesión. Convivencia, en diversidad y en pluralidad. Diversidad como distintivo de riqueza plural, una de las enseñas que Navarra ha sostenido siempre con orgullo. Acuerdo, estabilidad, convivencia, cohesión e ilusión. Todos ellos son elementos esenciales para construir nuestro futuro como sociedad.

Comienza un nuevo año, sigamos trabajando. El futuro nos necesita a todos y todas, y este será sin duda el mejor legado para nuestras hijas e hijos.

Por último, quisiera desear a todos y todas lo mejor para el año que va a comenzar. Y en especial, a quien peor lo está pasando estos días. Sé que en todas las familias, hay ausencias o preocupaciones así como también ilusiones que se hacen más vivas y destacadas estos días.

A todos vosotros y a todas vosotras:

Eskerrik asko eta urte berri on!

Feliz año nuevo